



## **OPERATION MANUAL**

**FOR USER** 

FÜR BENUTZER

POUR L'UTILISATEUR

**VOOR DE GEBRUIKER** 

PARA EL USUARIO

For safe and correct use, please read this operation manual thoroughly before operating the air-conditioner unit.

**Deutsch** 

**English** 

## BEDIENUNGSHANDBUCH

Zum sicheren und einwandfreien Gebrauch der Klimaanlage dieses Bedienungshandbuch vor Inbetriebnahme gründlich durchlesen.

Français

## MANUEL D'UTILISATION

Pour une utilisation correcte sans risques, veuillez lire le manuel d'utilisation en entier avant de vous servir du climatiseur.

## BEDIENINGSHANDLEIDING

Voor een veilig en juist gebruik moet u deze bedieningshandleiding grondig doorlezen voordat u de airconditioner gebruikt.

**Nederlands** 

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea este manual de instrucciones hasta el final antes de poner en marcha la unidad de aire acondicionado para garantizar un uso seguro y correcto.

**Español** 

## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

**PER L'UTENTE** Leggere attentamente questi istruzioni di funzionamento prima di avviare l'unità, per un uso corretto e sicuro

Italiano

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Για ασφάλεια και σωστή χρήση, παρακαλείστε διαβάσετε προσεχτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσεως πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα κλιματισμού.

Ελληνικά

## MANUAL DE OPERAÇÃO

PARA O UTILIZADOR

Para seguranca e utilização correctas, leia atentamente o manual de operação antes de pôr a funcionar a unidade de ar condicionado.

**Português** 

#### DRIFTSMANUAL

TIL BRUGER

Læs venligst denne driftsmanual grundigt før airconditionanlægget betjenes af hensyn til sikker og korrekt brug.

**Dansk** 

#### DRIFTSMANUAL

FÖR ANVÄNDAREN

Läs denna driftsmanual noga för säkert och korrekt bruk innan luftkonditioneringen används.

Svenska

## Isletme Elkitabı

KULLANICI İÇİN

Emniyetli ve doğru biçimde nasıl kullanılacağını öğrenmek için lütfen klima cihazını isletmeden önce bu elkitabını dikkatle okuyunuz.

Türkçe

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Для обеспечения правильного и безопасного использования следует ознакомиться с инструкциями, указанными в данном руководстве по эксплуатации, тщательным образом до того, как приступать к использованию кондиционера.

Русский

#### **Contents**

1.	Safety Precautions	7. Other Functions	13
2.	Parts Names	8. Function Selection	14
3.	Screen Configuration	9. Emergency Operation for Wireless Remote-controller	18
4.	Setting the Day of the Week and Time 5	10.Care and Cleaning	18
5.	Operation	11.Trouble Shooting	19
6.	Timer	12.Specifications	20

# Note (Marking for WEEE)

This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV.



Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product.

Please, help us to conserve the environment we live in!

## 1. Safety Precautions

- Before installing the unit, make sure you read all the "Safety Precautions".
- The "Safety Precautions" provide very important points regarding safety. Make sure you follow them.
- Please report to or take consent by the supply authority before connection to the system.

### Symbols used in the text

⚠ Warning:

Describes precautions that should be observed to prevent danger of injury or death to the user.

**↑** Caution:

Describes precautions that should be observed to prevent damage to the unit.

## Symbols used in the illustrations

① : Indicates a part which must be grounded.

#### ⚠ Warning:

- · For appliances not accessible to the general public.
- The unit must not be installed by the user. Ask the dealer or an authorized company to install the unit. If the unit is installed improperly, water leakage, electric shock or fire may result.
- Do not stand on, or place any items on the unit.
- Do not splash water over the unit and do not touch the unit with wet hands. An electric shock may result.
- Do not spray combustible gas close to the unit. Fire may result.
- Do not place a gas heater or any other open-flame appliance where it will be exposed to the air discharged from the unit. Incomplete combustion may result.
- Do not remove the front panel or the fan guard from the outdoor unit when it is running.

- When you notice exceptionally abnormal noise or vibration, stop operation, turn off the power switch, and contact your dealer.
- · Never insert fingers, sticks etc. into the intakes or outlets.
- If you detect odd smells, stop using the unit, turn off the power switch and consult your dealer. Otherwise, a breakdown, electric shock or fire may result.
- This air conditioner is NOT intended for use by children or infirm persons without supervision.
- Young children must be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- If the refrigeration gas blows out or leaks, stop the operation of the air conditioner, thoroughly ventilate the room, and contact your dealer.

## ⚠ Caution:

- Do not use any sharp object to push the buttons, as this may damage the remote controller.
- Never block or cover the indoor or outdoor unit's intakes or outlets.

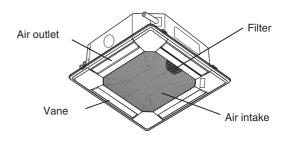
#### Disposing of the unit

When you need to dispose of the unit, consult your dealer.

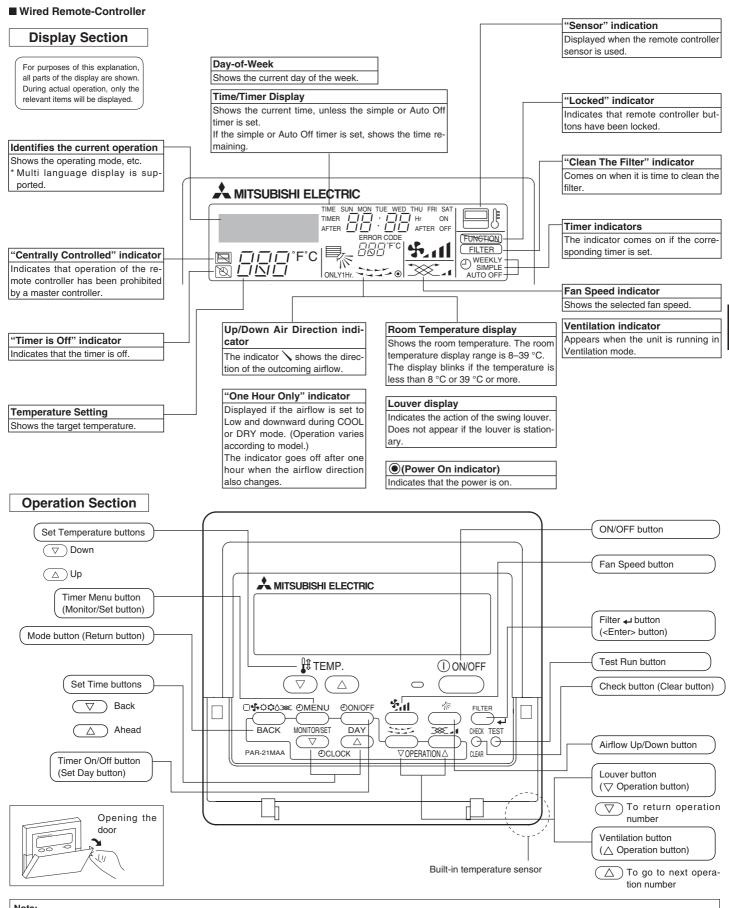
### 2. Parts Names

## ■ Indoor Unit

	PLA-RP·BA
Fan steps	4 steps
Vane	Auto with swing
Louver	_
Filter	Long-life
Filter cleaning indication	2,500 hr



#### 2. Parts Names



#### Note:

"PLEASE WAIT" message

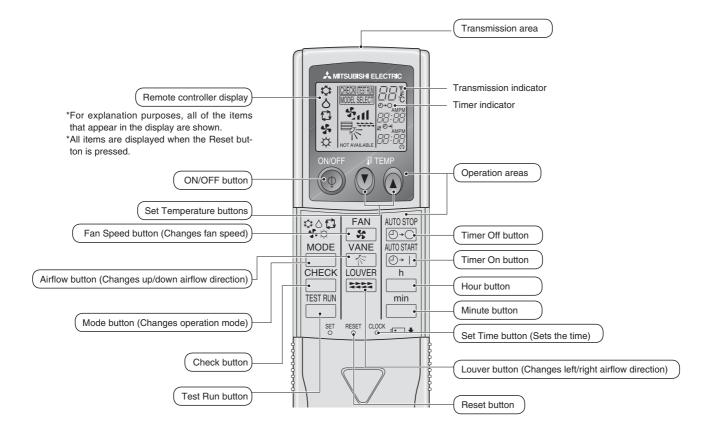
This message is displayed for approximately 3 minutes when power is supplied to the indoor unit or when the unit is recovering from a power failure.

• "NOT AVAILABLE" message

This message is displayed if a button is pressed to operate a function that the indoor unit does not have.

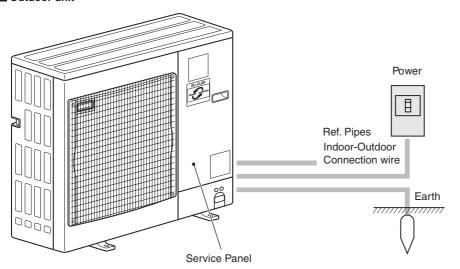
If a single remote controller is used to simultaneously operate multiple indoor units that are different models, this message will not be displayed if any of the indoor units is equipped with the function.

#### ■ Wireless Remote-Controller



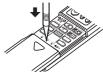
- When using the wireless remote controller, point it towards the receiver on the indoor unit.
- If the remote controller is operated within approximately two minutes after power is supplied to the indoor unit, the indoor unit may beep twice as the unit is performing the initial automatic
- The indoor unit beeps to confirm that the signal transmitted from the remote controller has been received. Signals can be received up to approximately 7 meters in a direct line from the indoor unit in an area 45° to the left and right of the unit. However, illumination such as fluores cent lights and strong light can affect the ability of the indoor unit to receive signals.
- If the operation lamp near the receiver on the indoor unit is blinking, the unit needs to be in spected. Consult your dealer for service.
- Handle the remote controller carefully! Do not drop the remote controller or subject it to strong shocks. In addition, do not get the remote controller wet or leave it in a location with high hu
- To avoid misplacing the remote controller, install the holder included with the remote controller on a wall and be sure to always place the remote controller in the holder after use.

## **■** Outdoor unit



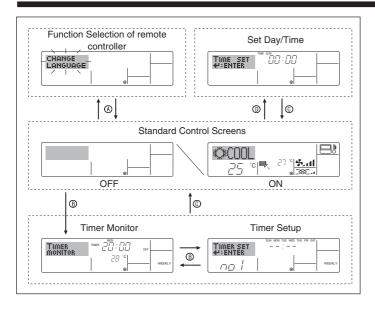
## **Battery installation/replacement** 1. Remove the top cover, insert two AAA batteries, and then install the top cover.

Top cover Two AAA batteries Insert the negative (-) end of each battery first. Install the batteries in the correct directions (+, -)!2. Press the Reset button.



Press the Reset button with an object that has a narrow end.

## 3. Screen Configuration



#### <Screen Types>

For details on setting the language for the remote controller display, refer to section 8. Function Selection.

The initial language setting is English.

Function Selection of remote controller:

Set the functions and ranges available to the remote controller (timer functions, operating

restrictions, etc.)

• Set Day/Time: Set the current day of the week or time.

Standard Control Screens:

View and set the air conditioning system's op-

erating status

• Timer Monitor: View the currently set timer (weekly timer,

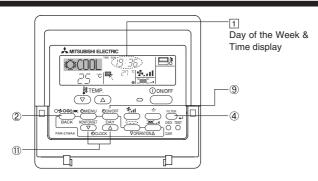
simple timer, or Auto Off timer)

• Timer Setup: Set the operation of any of the timers (weekly timer, simple timer, or Auto Off timer).

## <How to change the screen>

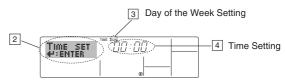
- Hold down both the Mode button and the Timer On/Off button for 2 seconds.
- ®: Press the Timer Menu button.
- ©: Press the Mode (Return) button.
- 0: Press either of the Set Time buttons (  $\bigtriangledown$  or  $\triangle$ ).

## 4. Setting the Day of the Week and Time



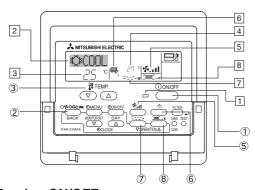
Note:

The day and time will not appear if clock use has been disabled at Function Selection of remote controller.



- 1. Press the  $\nabla$  or  $\triangle$  Set Time button 1 to show display 2.
- 2. Press the Timer On/Off (Set Day) button 9 to set the day.
  - \* Each press advances the day shown at  $\center{3}$  : Sun  $\crite{}$  Mon  $\crite{}$  ...  $\crite{}$  Fri  $\crite{}$  Sat.
- 3. Press the appropriate Set Time button  $\mathbin{\textcircled{\tiny 1}}$  as necessary to set the time.
  - \* As you hold the button down, the time (at 4) will increment first in one-minute intervals, then in ten-minute intervals, and then in one-hour intervals.
- 4. After making the appropriate settings at Steps 2 and 3, press the Filter  $\stackrel{}{\longleftarrow}$  button  $\stackrel{}{\circledast}$  to lock in the values.

## 5. Operation



## 5.1. Turning ON/OFF

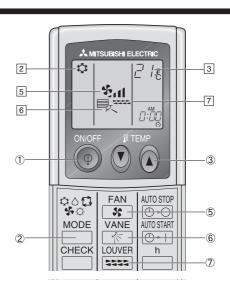
## <To Start Operation>

- Press the ON/OFF button ①.
  - The ON lamp 1 and the display area come on.

#### Note:

 $\blacksquare$  When the unit is restarted, initial settings are as follows.

	Remote Controller settings
Mode	Last operation mode
Temperature setting	Last set temperature
Fan speed	Last set fan speed
Airflow up/down	Last setting



## 5. Operation

#### <To Stop Operation>

- Press the ON/OFF button ① again.
  - The ON lamp 1 and the display area go dark.

#### Note:

Even if you press the ON/OFF button immediately after shutting down the operation is progress, the air conditioner will not start for about three minutes. This is to prevent the internal components from being damaged.

#### 5.2. Mode select

■ Press the operation mode (□♣♦♦♦) button ② and select the operation mode ②.

Cooling mode

♦ Drying mode

Fan mode

Heating mode <Only heat pump type>

☐ Automatic (cooling/heating) mode <Only heat pump type>

>>> Ventilation mode

Only indicated on the following condition Wired remote controller used

LOSSNAY connected

# Information for multi system air conditioner (Outdoor unit: MXZ series)

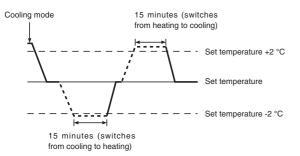
- Multi system air conditioner (Outdoor unit: MXZ series) can connect two or more indoor units with one outdoor unit. Accord ing to the capacity, two or more units can operate simultaneously.
- When you try to operate two or more indoor units with one outdoor unit simultaneously, one for the cooling and the other for heating, the operation mode of the indoor unit that operates earlier is selected. The other indoor units that will start the operation later cannot operate, indicating an operation state in blinking.

In this case, please set all the indoor units to the same operation mode.

- There might be a case that the indoor unit, which is operating in (AUTO) mode. Cannot change over to the operating mode (COOL HEAT) and becomes a state of standby.
- When indoor unit starts the operation while the defrosting of outdoor unit is being done, it takes a few minutes (max. about 15 minutes) to blow out the warm air.
- In the heating operation, though indoor unit that does not operate may get warm or the sound of refrigerant flowing may be heard, they are not malfunction. The reason is that the refrigerant continuously flows into it.

## **Automatic operation**

- According to a set temperature, cooling operation starts if the room temperature is too hot and heating operation starts if the room temperature is too cold.
- During automatic operation, if the room temperature changes and remains 2 °C or more above the set temperature for 15 minutes, the air conditioner switches to cooling mode. In the same way, if the room temperature remains 2 °C or more below the set temperature for 15 minutes, the air conditioner switches to heating mode.



■ Because the room temperature is automatically adjusted in order to maintain a fixed effective temperature, cooling operation is performed a few degrees warmer and heating operation is performed a few degrees cooler than the set room temperature once the temperature is reached (automatic energy-saving operation).

#### 5.3. Temperature setting

#### ▶ To decrease the room temperature:

Press button 3 to set the desired temperature. The selected temperature is displayed 3.

#### ▶ To increase the room temperature:

Press button 3 to set the desired temperature. The selected temperature is displayed 3.

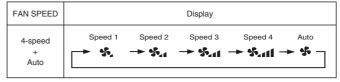
· Available temperature ranges are as follows:

Cooling/Drying: 19 - 30 °C Heating: 17 - 28 °C Automatic: 19 - 28 °C

The display blinks either 8 °C - 39 °C to inform you if the room temperature is lower or higher than the displayed temperature. (This display does not appear on the wireless remote controller.)

#### 5.4. Fan speed setting

- Press the Fan Speed button ⑤ as many times as necessary while the system is running.
  - Each press changes the force. The currently selected speed is shown at 5.
  - The change sequence, and the available settings, are as follows.



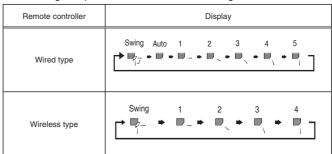
#### Note:

- The number of available fan speeds depends on the type of unit connected.
- In the following cases, the actual fan speed generated by the unit will differ from the speed shown the remote controller display.
  - 1. While the display is showing "STAND BY" or "DEFROST".
  - When the temperature of the heat exchanger is low in the heating mode. (e.g. immediately after heating operation starts)
  - 3. In HEAT mode, when room temperature is higher than the temperature setting.
  - 4. When the unit is in DRY mode.

#### 5.5. Airflow direction setting

#### <To Change the Airflow's Up/Down Direction>

- With the unit running, press the Airflow Up/Down button ⑥ as necessary.
  - Each press changes the direction. The current direction is shown at 6.
  - The change sequence and the available settings are as follows.



\* Note that during swing operation, the directional indication on the screen does not change in sync with the directional vanes on the unit.

#### Note:

- Available directions depend on the type of unit connected.
- In the following cases, the actual air direction will differ from the direction indicated on the remote controller display.
  - 1. While the display is showing "STAND BY" or "DEFROST".
  - 2. Immediately after starting heater mode (while the system is waiting for the mode change to take effect).
  - In heat mode, when room temperature is higher than the temperature setting.

## 5. Operation

# < How to set the fixed up/down air direction (Only for wired remote controller) >

#### Note:

- This function cannot be set depending on the outdoor unit to be connected.
- For PLA-RP·BA, only the particular outlet can be fixed to certain direction with the procedures below. Once fixed, only the set outlet is fixed every time air conditioner is turned on. (Other outlets follow UP/ DOWN air direction setting of remote controller.)

#### ■ Explanation of word

- "Refrigerant address No." and "Unit No." are the numbers given to each air conditioner.
- "Outlet No." is the number given to each outlet of air conditioner. (Refer to the right.)
- "Up/Down air direction" is the direction (angle) to fix.





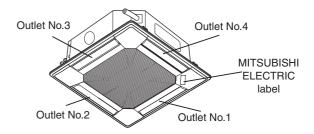
#### Remote controller setting

The airflow direction of this outlet is controlled by the airflow direction setting of remote contoller.

## Fixing The airflow direction of

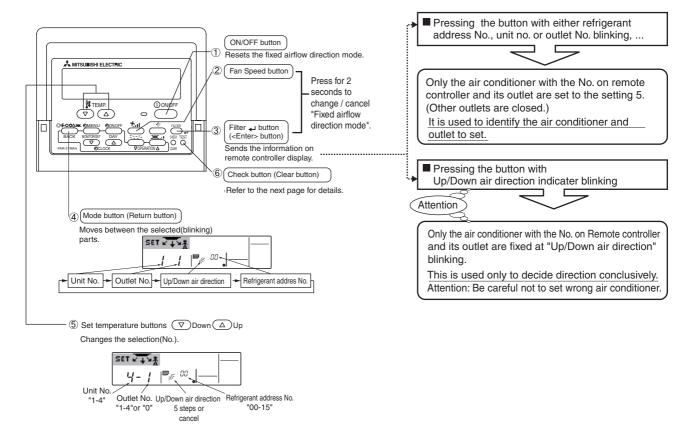
this outlet is fixed in particular direction.

\*\* When it is cold because of direct airflow, the airflow direction can be fixed horizontally to avoid direct airflow.



Note: "0" indicates all outlets.

## Operation buttons (During the fixed airflow direction mode)



## < Process for setting >

# [1] To turn off air conditioner and change the remote controller to "Fixed airflow direction mode"

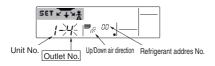
- 1.Press ON/OFF button ① to turn off the air conditioner.
- 2.Press Fan Speed button ② and Filter → button ③ for more than 2 seconds simultaneously and it becomes the fixed airflow direction mode after a while.
  - "Fixed airflow direction mode" display

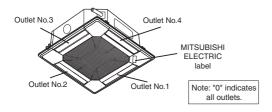


※ Air blows downward after it becomes "fixed airflow direction mode"

#### [2] To select and identify the outlet to set

1.Press Set Temperature button ⑤ to change number with the outlet No. blinking. Select outlet No. to set.

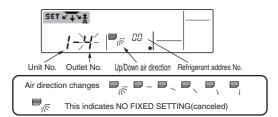




- 2.Press Filter ← button ③ to send the information on remote controller.
- 3. Wait for 15 seconds. How does the air conditioner run?
  - →Only the air from the selected outlet blows downward.
    - → Go to step[3].
  - →Air from the wrong outlet blows downward.
    - $\rightarrow$  Repeat 1 and set again.
  - →All outlets are closed.
    - → The numbers of the air conditioner (refrigerant address No., Unit No.) are wrong. Refer to How to find air conditioner No..

## [3] To fix air direction

- 1.Press Mode button (Return button) ④ to blink Up/Down air direction indicater.
- 2.Press Set Temperature button ⑤ until the direction to set is chosen.
- 3.Press Filter ← button ③ to send the information on remote controller to air conditioner
- 4. Wait for 15 seconds . How does the air conditioner run?
  - →Airflow direction is set in the selected direction.
    - $\rightarrow$  The fixed setting completed (Go to step [4].)
  - →Airflow direction is set in the wrong direction.
    - → Repeat 2. and set again.



#### [4] To cancel "Fixed airflow direction mode"

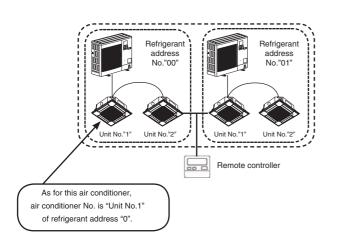
- 1.Press ON/OFF button ① to cancel "Fixed airflow direction mode". It is also canceled by pressing Fan Speed button ② and Filter → button ③ for more than 2 seconds simultaneously.

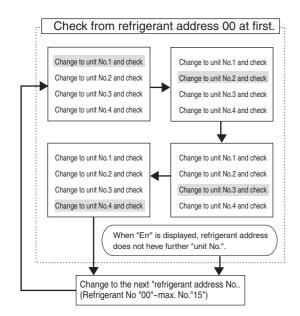
#### ■ How to find air conditioner No.

Each air conditioner has its own refrigerant address No. and unit No. (Example below).

To find air conditioner No. to set, refer to the procedures below.

Air conditioner No. is found by its airflow direction with the unit No. changed one after the other.



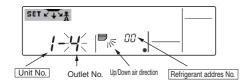


## <Process to find air conditioner No.>

### [1] To check refrigerant address No. and unit No.

1.Press Mode button (Return button) ④ and unit No. or refrigerant address No. blinks.

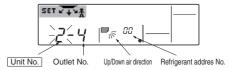
Adjust refrigerant address No.to "00" and unit No."1" with Set Temperature button ⑤.



- 2.Press Filter 🗸 button 3 to send the information on remote controller.
- 3. Wait for 15 seconds. How does the air conditioner run?
  - → Only air from the outlet which No. displayed on remote controller blows downward.
    - $\rightarrow\! Refrigerant~$  address No.00 and unit No.1 are the air conditioner No..
  - → All outlets are closed.
    - →Go to step [2].

# [2] To check by changing unit No. one after the other (Maximum unit No. is 4)

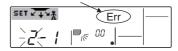
1.Press Mode button (Return button) @ and unit No. blinks.



Adjust to the next unit No.with Set Temperature button ⑤.

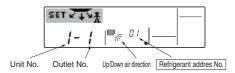
(refrigerant address No.00 is remained.)

- 2. Press Filter ⁴ button ③ to send the information on remote controller.
- 3. Wait for 15 seconds. How does the air conditioner run?
  - →Only air from the outlet which No. displayed on remote controller blows downward.
    - →No. displayed in remote controller is air conditioner No. (Checking completed)
  - →All outlets are closed.
    - →Repeat [1] and check. (If all the numbers are checked up to No.4 and is not found, go to [3].)
  - →"Err" is displayed on remote controller.
    - →The refrigerant address does not have further unit No.. (Go to [3].)



# [3] To check Unit No. of following refrigerant address No.(Maxmum refrigerant address No. is 15)

- 1.Press Mode button (Return button) ④ to blink refrigerant address No.. Adjust refrigerant No. with Set Temperature button ⑤.
- \* By changing refrigerant address, unit No. and outlet No. turn to initial display.
- 2.Go back to [2] and check Unit No. again from Unit No. 1 in order.



#### To clear fixed setting

To clear all fixed setting(reset to factory default), press check button(clear botton) ® for more than 3 seconds in fixed airflow direction mode.

Display of remote controller blinks and the set information is cleared. \\

#### Note:

This operation clears the fixed setting information of all air conditioner connected to the remote controller.

## 5.6. Ventillation

## ▶ For LOSSNAY combination

## 5.6.1. For Wired Remote-controller

- To run the ventilator together with the indoor unit:
  - Press the ON/OFF button ①.
    - The Vent indication appears on the screen (at 8). The ventilator will now automatically operate whenever the indoor unit is running.
- To run the ventilator independently:
  - Press the Mode button ② until ★★ appears on the display. This will cause the ventilatoPr to start.
- To change the ventilator force:
- Press the Ventilation button ® as necessary.
  - Each press toggles the setting, as shown below.



#### 5.6.2. For Wireless Remote-controller

- The ventillator will automatically operate when the indoor unit turns on.
- No indication on the wireless remote controller.

#### 6.1. For Wired Remote-controller

You can use Function Selection of remote controller to select which of three types of timer to use: ① Weekly timer, ② Simple timer, or ③ Auto Off timer.

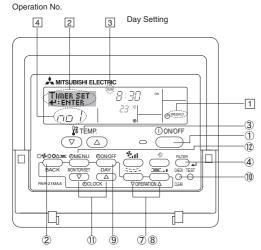
#### 6.1.1. Weekly Timer

- The weekly timer can be used to set up to eight operations for each day of the week.
  - Each operation may consist of any of the following: ON/OFF time together with a temperature setting, or ON/OFF time only, or temperature setting only.
  - When the current time reaches a time set at this timer, the air conditioner carries out the action set by the timer.
- Time setting resolution for this timer is one minute.

#### Note:

- \*1. Weekly Timer/Simple Timer/Auto Off Timer cannot be used at the same time.
- \*2. The weekly timer will not operate when any of the following conditions is in effect

The timer feature is off; the system is in an malfunction state; a test run is in progress; the remote controller is undergoing self-check or remote controller check; the user is in the process of setting a function; the user is in the process of setting the timer; the user is in the process of setting the current day of the week or time; the system is under central control. (Specifically, the system will not carry out operations (unit on, unit off or temperature setting) that are prohibited during these conditions.)



#### <How to Set the Weekly Timer>

- 1. Be sure that you are at a standard control screen, and that the weekly timer indicator 1 is shown in the display.
- 2. Press the Timer Menu button ②, so that the "Set Up" appears on the screen (at ②). (Note that each press of the button toggles the display between "Set Up" and "Monitor".)
- 3. Press the Timer On/Off (Set Day) button 9 to set the day. Each press advances the display at 3 to the next setting, in the following sequence: "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat"  $\rightarrow$  "Sun"  $\rightarrow$  …  $\rightarrow$  "Fri"  $\rightarrow$  "Sat"  $\rightarrow$  "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat"…
- 4. Press the 

  or 

  Operation button (⑦ or ⑧) as necessary to select the appropriate operation number (1 to 8) ☐.
  - Your inputs at Steps 3 and 4 will select one of the cells from the matrix illustrated below.

(The remote-controller display at left shows how the display would appear when setting Operation 1 for Sunday to the values indicated below.)

#### Setup Matrix

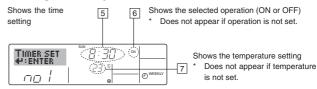
ootap	411174					
Op No.	Sunday	Monday		Saturday		
No. 1	• 8:30 • ON • 23 °C					
No. 2	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF	• 10:00 • OFF		
No. 8						
*						
Start the ai	1 settings for Sur conditioner at atture set to 23 °C	8:30, with		tings for every day> onditioner at 10:00.		

#### Note:

By setting the day to "Sun Mon Tues Wed Thurs Fri Sat", you can set the same operation to be carried out at the same time every day.

(Example: Operation 2 above, which is the same for all days of the week.)

#### <Setting the Weekly Timer>



- 5. Press the appropriate Set Time button ① as necessary to set the desired time (at ⑤).
  - \* As you hold the button down, the time first increments in minute intervals, then in ten-minute intervals, and then in one-hour intervals.
- Press the ON/OFF button ① to select the desired operation (ON or OFF), at 6.
  - \* Each press changes the next setting, in the following sequence: No display (no setting)  $\Rightarrow$  "ON"  $\Rightarrow$  "OFF"
- 7. Press the appropriate Set Temperature button ③ to set the desired temperature (at [7]).
  - \* Each press changes the setting, in the following sequence: No display (no setting) ⇔ 24 ⇔ 25 ⇔ ... ⇔ 29 ⇔ 30 ⇔12 ⇔ ... ⇔ 23 ⇔ No display.

(Available range: The range for the setting is 12 °C to 30 °C. The actual range over which the temperature can be controlled, however, will vary according to the type of the connected unit.)

8. After making the appropriate settings at Steps 5, 6 and 7, press the Filter → button ④ to lock in the values.

To clear the currently set values for the selected operation, press and quickly release the Check (Clear) button  $^{\textcircled{1}}$  once.

\* The displayed time setting will change to "—:—", and the On/Off and temperature settings will all disappear.

(To clear all weekly timer settings at once, hold down the Check

(To clear all weekly timer settings at once, hold down the Check (Clear) button <sup>®</sup> for two seconds or more. The display will begin blinking, indicating that all settings have been cleared.)

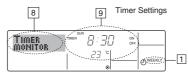
#### Note:

Your new entries will be cancelled if you press the Mode (Return) button ② before pressing the Filter & button ④.

If you have set two or more different operations for exactly the same time, only the operation with the highest Operation No. will be carried out.

- 9. Repeat Steps 3 to 8 as necessary to fill as many of the available cells as you wish.
- 10.Press the mode (Return) button ② to return to the standard control screen and complete the setting procedure.
- 11.To activate the timer, press the Timer On/Off button <sup>®</sup>, so that the "Timer Off" indication disappears from the screen. Be sure that the "Timer Off" indication is no longer displayed.
  - \* If there are no timer settings, the "Timer Off" indication will blink on the screen.

#### <How to View the Weekly Timer Settings>



- 1. Be sure that the weekly timer indicator is visible on the screen (at 1).
- 2. Press the Timer Menu button ② so that "Monitor" is indicated on the screen (at 🗟).
- 4. Press the 

  or 

  Operation button (⑦ or ®) as necessary to change the timer operation shown on the display (at ⑤).
  - \* Each press will advance to the next timer operation, in order of time setting
- To close the monitor and return to the standard control screen, press the Mode (Return) button ②.

#### <To Turn Off the Weekly Timer>

Press the Timer On/Off button 9 so that "Timer Off" appears at 10.



#### <To Turn On the Weekly Timer>

Press the Timer On/Off button <sup>(9)</sup> so that the "Timer Off" indication (at <sup>(10)</sup>) goes dark.



#### 6.1.2. Simple Timer

- You can set the simple timer in any of three ways.
  - Start time only:

The air conditioner starts when the set time has elapsed.

- · Stop time only:
  - The air conditioner stops when the set time has elapsed.
- · Start & stop times:

The air conditioner starts and stops at the respective elapsed times.

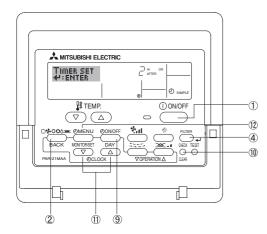
■ The simple timer (start and stop) can be set only once within a 72-hour period.

The time setting is made in hour increments.

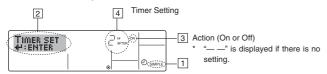
#### Note:

- Weekly Timer/Simple Timer/Auto Off Timer cannot be used at the same time.
- \*2. The simple timer will not operate when any of the following conditions is in effect.

The timer is off; the system is in malfunction state; a test run is in progress; the remote controller is undergoing self-check or remote controller check; the user is in the process of selecting a function; the user is in the process of setting the timer; the system is under central control. (Under these conditions, On/Off operation is prohibited.)



#### <How to Set the Simple Timer>



 Be sure that you are at a standard control screen, and that the simple timer indicator is visible in the display (at <a>[¬]</a>).

When something other than the Simple Timer is displayed, set it to SIMPLE TIMER using the function selection of remote controller (see 8.[3] (3)) timer function setting.

- Press the Timer Menu button ®, so that the "Set Up" appears on the screen (at ②). (Note that each press of the button toggles the display between "Set Up" and "Monitor".)
- 3. Press the ON/OFF button ① to display the current ON or OFF simple timer setting. Press the button once to display the time remaining to ON, and then again to display the time remaining to OFF. (The ON/OFF indication appears at 3).
  - "ON" timer:

The air conditioner will start operation when the specified number of hours has elapsed.

"OFF" timer:

The air conditioner will stop operation when the specified number of hours has elapsed.

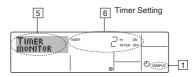
- 4. With "ON" or "OFF" showing at ③: Press the appropriate Set Time button ① as necessary to set the hours to ON (if "ON" is displayed) or the hours to OFF (if "OFF" is displayed) at ④.
- Available Range: 1 to 72 hours
- 5. To set both the ON and OFF times, repeat Steps 3 and 4.
  - \* Note that ON and OFF times cannot be set to the same value.
- 6. To clear the current ON or OFF setting: Display the ON or OFF setting(see step 3) and then press the Check (Clear) button ® so that the time setting clears to "—" at 4. (If you want to use only an ON setting or only an OFF setting, be sure that the setting you do not wish to use is shown as "—".)
- 7. After completing steps 3 to 6 above, press the Filter ← button ④ to lock in the value.

#### Note:

Your new settings will be cancelled if you press the Mode (Return) button @ before pressing the Filter  $\ddot$  button @.

- 8. Press the Mode (Return) button ② to return to the standard control screen.
- 9. Press the Timer On/Off button <sup>®</sup> to start the timer countdown. When the timer is running, the timer value is visible on the display. **Be sure that the timer value is visible and appropriate.**

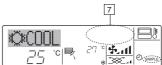
#### <Viewing the Current Simple Timer Settings>



- 1. Be sure that the simple timer indicator is visible on the screen (at 1).
- 2. Press the Timer Menu button @, so that the "Monitor" appears on the screen (at 5).
  - If the ON or OFF simple timer is running, the current timer value will appear at [6].
  - If ON and OFF values have both been set, the two values appear alternately.
- 3. Press the Mode (Return) button ② to close the monitor display and return to the standard control screen.

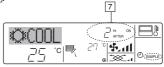
### <To Turn Off the Simple Timer...>

Press the Timer On/Off button © so that the timer setting no longer appears on the screen (at  $\boxed{\ }$ ).



## <To Turn On the Simple Timer...>

Press the Timer On/Off button <sup>®</sup> so that the timer setting becomes visible at [7].



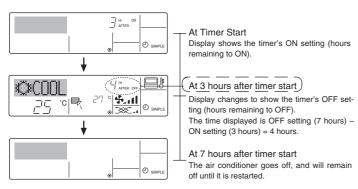
#### **Examples**

If ON and OFF times have both been set at the simple timer, operation and display are as indicated below.

#### Example 1:

Start the timer with ON time set earlier than OFF time

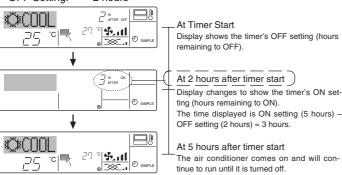
ON Setting: 3 hours OFF Setting: 7 hours



#### Example 2:

Start the timer with OFF time set earlier than ON time

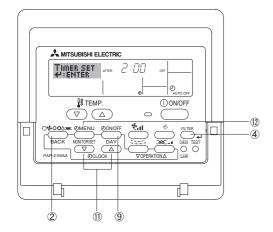
ON Setting: 5 hours
OFF Setting: 2 hours



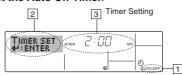
### 6.1.3. Auto Off Timer

- This timer begins countdown when the air conditioner starts and shuts the air conditioner off when the set time has elapsed.
- Available settings run from 30 minutes to 4 hours in 30-minute intervals. **Note:**
- Weekly Timer/Simple Timer/Auto Off Timer cannot be used at the same time.
- \*2. The Auto Off timer will not operate when any of the following conditions is in effect

The timer is off; the system is in malfunction state; a test run is in progress; the remote controller is undergoing self-check or remote controller check; the user is in the process of selecting a function; the user is in the process of setting the timer; the system is under central control. (Under these conditions, On/Off operation is prohibited.)



#### <How to Set the Auto Off Timer>



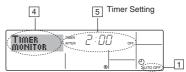
- 1. Be sure that you are at a standard control screen, and that the Auto Off timer indicator is visible in the display (at 1).
  - When something other than the Auto Off Timer is displayed, set it to AUTO OFF TIMER using the function selection of remote controller (see 8.[4]-3 (3)) timer function setting.
- 2. Hold down the Timer Menu button ② for **3 seconds** so that the "Set Up" appears on the screen (at ②).
  - (Note that each press of the button toggles the display between "Set Up" and "Monitor".)
- 3. Press the appropriate Set Time button ① as necessary to set the OFF time (at ③).
- 4. Press the Filter ← button ④ to lock in the setting.

#### Note

Your entry will be cancelled if you press the Mode (Return) button ② before pressing the Filter ← button ④.

- 5. Press the Mode (Return) button ② to complete the setting procedure and return to the standard control screen.
- If the air conditioner is already running, the timer starts countdown immediately. <u>Be sure to check that the timer setting appears correctly on the display.</u>

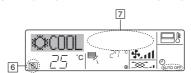
#### <Checking the Current Auto Off Timer Setting>



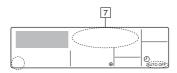
- 1. Be sure that the "Auto Off" is visible on the screen (at 1).
- 2. Hold down the Timer Menu button <sup>®</sup> for **3 seconds** so that "Monitor" is indicated on the screen (at 4).
  - The timer remaining to shutdown appears at 5.
- To close the monitor and return to the standard control screen, press the Mode (Return) button ②.

#### <To Turn Off the Auto Off Timer...>

 Hold down the Timer On/Off button ⑨ for 3 seconds so that "Timer Off" appears (at ⑥) and the timer value (at ⑦) disappears.

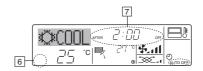


Alternatively, turn off the air conditioner itself. The timer value (at 7) will disappear from the screen.

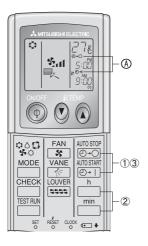


#### <To Turn On the Auto Off Timer...>

- Hold down the Timer On/Off button ® for 3 seconds. The "Timer Off" indication disappears (at ⑤), and the timer setting comes on the display (at ⑦).
- Alternatively, turn on the air conditioner. The timer value will appear at
   [7].



#### 6.2. For Wireless Remote-controller



- 1 Press the  $\frac{\text{AUTO STOP}}{\text{(D+O)}}$  or  $\frac{\text{AUTO START}}{\text{(D+I)}}$  button (TIMER SET).
- Time can be set while the following symbol is blinking.

ON timer : (a) (-) is blinking.

- 2 Use the  $\overset{\text{h}}{\underline{\hspace{1cm}}}$  and  $\overset{\text{min}}{\underline{\hspace{1cm}}}$  buttons to set the desired time.
- 3 Canceling the timer.

To cancel the OFF timer, press the OFF button.

To cancel the ON timer, press the  $\frac{\text{AUTOSTART}}{\left(\textcircled{O}^{+}\right)}$  button.

- It is possible to combine both OFF and ON timers.
- Pressing the ① ON/OFF button of the remote controller during timer mode to stop the unit will cancel the timers.
- If the current time has not been set, the timer operation cannot be used

## 7. Other Functions

# 7.1. Locking the Remote Controller Buttons (Operation function limit controller)

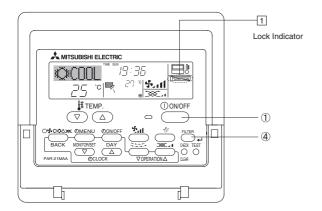
If you wish, you can lock the remote controller buttons. You can use the Function Selection of remote controller to select which type of lock to use.

(For information about selecting the lock type, see section 8, item [2] (1)). Specifically, you can use either of the following two lock types.

- ① Lock All Buttons:
  - Locks all of the buttons on the remote controller.
- 2 Lock All Except ON/OFF:
- Locks all buttons other than the ON/OFF button.

#### Note:

The "Locked" indicator appears on the screen to indicate that buttons are currently locked.



#### <How to Lock the Buttons>

- 1. While holding down the Filter button @, press and hold down the ON/ OFF button ① for 2 seconds. The "Locked" indication appears on the screen (at 1), indicating that the lock is now engaged.
  - \* If locking has been disabled in Function Selection of remote controller, the screen will display the "Not Available" message when you press the buttons as described above.



 If you press a locked button, the "Locked" indication (at 1) will blink on the display.



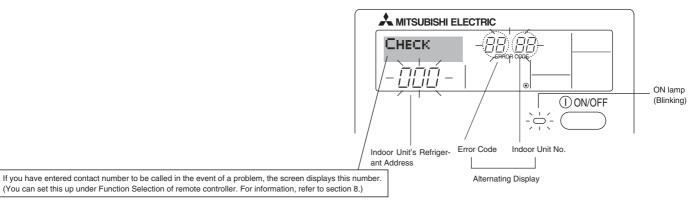
#### <How to Unlock the Buttons>

 While holding down the Filter button @, press and hold down the ON/ OFF button ① for 2 seconds—so that the "Locked" indication disappears from the screen (at ①).

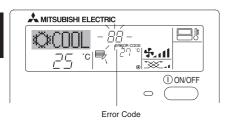


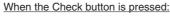
### 7. Other Functions

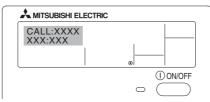
#### 7.2. Error Codes indication



• If the ON lamp and error code are both blinking: This means that the air conditioner is out of order and operation has been stopped (and cannot resume). Take note of the indicated unit number and error code, then switch off the power to the air conditioner and call your dealer or servicer.







- If only the error code is blinking (while the ON lamp remains lit): Operation is continuing, but there may be a problem with the system. In this case, you should note down the error code and then call your dealer or servicer for advice.
- \* If you have entered contact number to be called in the event of a problem, push the Check button to display it on the screen. (You can set this up under Function Selection of remote controller. For information, refer to section 8.)

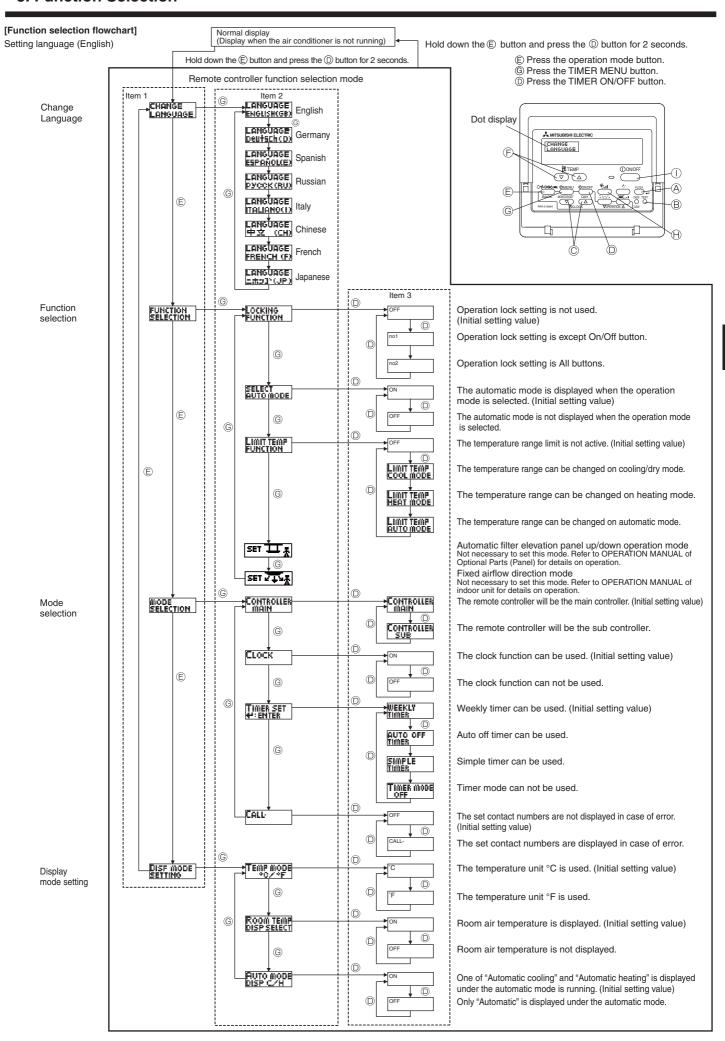
## 8. Function Selection

#### Function selection of remote controller

The setting of the following remote controller functions can be changed using the remote controller function selection mode. Change the setting when needed.

Item 1	Item 2	Item 3 (Setting content)
1. Change Language ("CHANGE LAN- GUAGE")	Language setting to display	Display in multiple languages is possible
2. Function limit ("FUNCTION SELEC-	(1) Operation function limit setting (operation lock) ("LOCKING FUNCTION")	Setting the range of operation limit (operation lock)
TION")	(2) Use of automatic mode setting ("SELECT AUTO MODE")	Setting the use or non-use of "automatic" operation mode
	(3) Temperature range limit setting ("LIMIT TEMP FUNCTION")	Setting the temperature adjustable range (maximum, minimum)
3. Mode selection ("MODE SELEC-TION")  (1) Remote controller main/sub setting ("CONTROLLER MAIN/SUB")		Selecting main or sub remote controller     When two remote controllers are connected to one group, one controller must be set to sub.
	(2) Use of clock setting ("CLOCK")	Setting the use or non-use of clock function
	(3) Timer function setting ("WEEKLY TIMER")	Setting the timer type
	(4) Contact number setting for error situation ("CALL.")	Contact number display in case of error     Setting the telephone number
4. Display change	(1) Temperature display °C/°F setting ("TEMP MODE °C/°F")	Setting the temperature unit (°C or °F) to display
("DISP MODE SET- TING")	(2) Room air temperature display setting ("ROOM TEMP DISP SELECT")	Setting the use or non-use of the display of indoor (suction) air temperature
	(3) Automatic cooling/heating display setting ("AUTO MODE DISP C/H")	Setting the use or non-use of the display of "Cooling" or "Heating" display during operation with automatic mode

#### 8. Function Selection



## 8. Function Selection

#### [Detailed setting]

#### [4]-1 CHANGE LANGUAGE setting

The language that appears on the dot display can be selected.

- Press the [ @ MENU] button @ to change the language.
  - ① English (GB), ② German (D), ③ Spanish (E), ④ Russian (RU),
- $\mbox{\fontfamily{0.05ex}\footnote{0.0$

#### [4]-2 Function limit

#### (1) Operation function limit setting (operation lock)

• To switch the setting, press the [ ON/OFF] button 0.

① no1: Operation lock setting is made on all buttons other than the [① ON/OFF] button.

2 no2: Operation lock setting is made on all buttons.

③ OFF (Initial setting value): Operation lock setting is not made.

\* To make the operation lock setting valid on the normal screen, it is necessary to press buttons (Press and hold down the [FILTER] and [① ON/OFF] buttons at the same time for two seconds.) on the normal screen after the above setting is made.

#### (2) Use of automatic mode setting

When the remote controller is connected to the unit that has automatic operation mode, the following settings can be made.

To switch the setting, press the [ ON/OFF] button 0.

① ON (Initial setting value):

The automatic mode is displayed when the operation mode is selected.

2 OFF:

The automatic mode is not displayed when the operation mode is selected

#### (3) Temperature range limit setting

After this setting is made, the temperature can be changed within the set range.

• To switch the setting, press the [ ON/OFF] button .

1 LIMIT TEMP COOL MODE:

The temperature range can be changed on cooling/dry mode.

② LIMIT TEMP HEAT MODE:

The temperature range can be changed on heating mode.

3 LIMIT TEMP AUTO MODE:

The temperature range can be changed on automatic mode.

- ④ OFF (initial setting): The temperature range limit is not active.
- \* When the setting other than OFF is made, the temperature range limit setting on cooling, heating and automatic mode is made at the same time. However, the range cannot be limited when the set temperature range has not changed.
- To increase or decrease the temperature, press the [ ☐ TEMP.
   (▽) or (△)] button ⑤.
- To switch the upper limit setting and the lower limit setting, press the [♣️ II] button ⊕. The selected setting will blink and the temperature can be set.
- Settable range

Cooling/Dry mode:

Lower limit:19°C ~ 30°C Upper limit:30°C ~ 19°C

Heating mode:

Lower limit:17°C ~ 28°C Upper limit:28°C ~ 17°C

Automatic mode:

#### [4]-3 Mode selection setting

#### (1) Remote controller main/sub setting

• To switch the setting, press the [Û ON/OFF] button ①.

① Main: The controller will be the main controller.

② Sub: The controller will be the sub controller.

#### (2) Use of clock setting

• To switch the setting, press the [ ON/OFF] button .

① ON: The clock function can be used. ② OFF: The clock function cannot be used.

#### (3) Timer function setting

 To switch the setting, press the [ ① ON/OFF] button ② (Choose one of the followings.).

① WEEKLY TIMER (initial setting value):

The weekly timer can be used.

2 AUTO OFF TIMER:

The auto off timer can be used.

3 SIMPLE TIMER:

The simple timer can be used.

**4** TIMER MODE OFF:

The timer mode cannot be used.

\* When the use of clock setting is OFF, the "WEEKLY TIMER" cannot be used.

#### (4) Contact number setting for error situation

To switch the setting, press the [ ON/OFF] button .

① CALL OFF:

The set contact numbers are not displayed in case of error.

② CALL \*\*\*\* \*\*\* \*\*\*:

The set contact numbers are displayed in case of error.

CALL :

The contact number can be set when the display is as shown above.

· Setting the contact numbers

To set the contact numbers, follow the following procedures. Move the blinking cursor to set numbers. Press the [  $\mbox{\ \ \ }$  TEMP.  $(\bigtriangledown)$  and  $(\bigtriangleup)]$  button  $\mbox{\ \ \ \ \ }$  to move the cursor to the right (left). Press the [  $\mbox{\ \ \ \ \ }$  CLOCK  $(\bigtriangledown)$  and  $(\bigtriangleup)]$  button  $\mbox{\ \ \ \ \ \ }$  to set the numbers.

#### [4]-4 Display change setting

#### (1) Temperature display °C/°F setting

To switch the setting, press the [ ON/OFF] button 0.

① °C: The temperature unit °C is used.

② °F: The temperature unit °F is used.

## (2) Room air temperature display setting

• To switch the setting, press the [ ON/OFF] button .

① ON: The room air temperature is displayed. ② OFF: The room air temperature is not displayed.

## (3) Automatic cooling/heating display setting

• To switch the setting, press the [ ① ON/OFF] button ①.

① ON:

One of "Automatic cooling" and "Automatic heating" is displayed under the automatic mode is running.

② OFF:

Only "Automatic" is displayed under the automatic mode.

## 8. Function Selection

Setting the day of the week and

Contact number setting of error

Temperature display °C/°F setting

Automatic cooling/heating display

Room air temperature display

time Timer set

Timer monitor

Weekly timer

Timer mode off

Auto off timer

Simple timer

situation
Display change

setting

setting

Selecting language		English	Germany	Spanish	Russian	Italy	Chinese	French	Japanese
Waiting for start-up		PLEASE WAIT	<b>←</b>	<b>←</b>	<b>←</b>	<b>←</b>	<b>←</b>	<b>←</b>	<b>←</b>
Operation mode	Cool	:©:COOL	<b>©</b> Kühlen	©FRÍO	<b>©</b> Холол	*Ö*COOL	♥制冷	<b>©FROID</b>	♥冷房
	Dry	○ DRY	⊙Trocknen	ODESHUMI-	ОСушка	O DRY	○除湿	○DESHU	Ŏ l° 51
	Heat	☆HEAT	⇔Heizen	\$ (ALOR	<b>⇔</b> Тепло	₩HEAT	净制热	;\$CHAUD	☆暖扉
	Auto	₽₽AUTO	₽₽₽	↑→AUTO- ←√MÁTICO	₽ ДДВТО	₽₽₽	は自动	₽₽AUTO	は自は
	Auto(Cool)	‡;¢COOL	₽⊋Kühlen	₽ĴFRÍO	<del>‡</del> фХолол	₽₽COOL	⇔	₽₽₽	‡‡冷扉
	Auto(Heat)	₽₹HEAT	‡ <b>‡</b> Heizen	‡‡(ALOR	‡⊋Тепло	₽₹HEAT	##制热	‡‡(HAUD	҈ѿҕ
	Fan	\$\$FAN	<b>\$\$</b> Lüfter	VENTI-	<b>\$\$</b> Вент	COVENTI DLAZIONE	豁送风	VENTI LATION	<b>\$</b>
	Ventilation	382 VENTI	₩Gebläse Wetrieb	382 VENTI-	<b>₩Венти</b> -	₩ARIA ESTERNA	<b>巡换</b> 气	382 VENTI	300換第
	Stand by (Hot adjust)	STAND BY	STAND BY	CALENTANDO	ОБОГРЕВ: ПАУЗА	STAND BY	准备中	PRE CHAUFFAGE	準備中
	Defrost	DEFROST	Altaven	DESCONGE - LACIÓN	Оттаивание	SBRINA MENTO	除霜中	DEGIVRAGE	霜取牛
Set temperature		SET TEMP	TEMP einstellen	TEMP. CONSIGNA	ЦЕЛЕВАЯ ТЕМПЕРАТУРА	IMPOSTAZIONE TEMPERTURO	设定温度	REGLAGE TEMPERATURE	設定温度
Fan speed		FAN SPEED	Lüftergesch windigkeit	VELOCIDAD VENTILADOR	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА	VELOCITA' VENTILATORE	风速	VITESSE DE VENTILATION	風速
Not use button		NOT AVAILABLE	Nicht Verfusbar	NO DISPONIBLE	НЕ ДОСТУПНО	NON DISPONIBILE	无效按钮	NON DISPONIBLE	無効的
Check (Error)		СНЕСК	Prüfen	COMPROBAR	ПРОВЕРКА	Снеск	检查	CONTROLE	点検
Test run		TEST RUN	Testbetrieb	TEST FUNCIO	Тестовый Запуск	TEST RUN	试运转	TEST	試ウソテン
Self check		SELFCHECK	selbst – diagnose	AUTO REVISIÓN	Еамодиаг- ностика	SELFCHECK	自我诊断	AUTO CONTROLE	自己シング
Unit function sele	ction	FUNCTION SELECTION	FUNKTION SAUSWAHI	SELECCIÓN DE FUNCIÓN	Вывор ФУНКЦИИ	SELEZIONE FUNZIONI	功能选择	SELECTION FONCTIONS	もとう選択
Setting of ventilation		SETTING OF VENTILATION	Lüfterstufen Wahlen	CONFIG. Ventilación	Настройка вентустан.	ÎMPOSTAZIONE ARIA ESTERNA	换气设定	SELECTION VENTILATION	換氦欼
Selecting CHANGE LANGU		English	Germany	Spanish	Russian	Italy	Chinese	French	Japanese
CHANGE LANGU	JAGE	CHANGE LANGUAGE	←	←	←	←	←	←	←
Function selection	1	FUNCTION SELECTION	Funktion auswahlen	SELECCIÓN DE FUNCIONES	Вывор Функции	SELEZIONE FUNZIONI	功能限制	SELECTION FONCTIONS	キノウ制ル
Operation function	n limit setting	LOCKING FUNCTION	Sperr - Funktion	FUNCIÓN BLOQUEADA	ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ	BLOCCO FUNZIONI	操作限制	BLOCAGE FONCTIONS	操作等
Use of automatic	mode setting	SELECT AUTO MODE	Auswahl avtobetrieb	SELECCIÓN MODO AUTO	Вывор Режима авто	SELEZIONE MODO AUTO	自动模式	SELECTION DU MODE AUTO	自動點
Temperature rang	e limit setting	LIMIT TEMP FUNCTION	Limit Temp FUNKTION	LÍMIT TEMP CONSIGNA	Ограничение Уст. температ	LIMITAZIONE TEMPERATURA	温度限制	LIMITATION TEMPERATURE	温度制料
Limit temperature cooling/day mode		LIMIT TEMP COOL MODE	Limit Kuhl Temp	LÍMIT TEMP MODO FRÍO	Ограничено охлаждение	LIMITAZIONE MODO COOL	制冷范围	LIMITE TEMP MODE FROID	排冷原
Limit temperature heating mode		LIMIT TEMP HEAT MODE	Limit Heiz Temp	LÍMIT TEMP MODO CALOR	Ограничен обогрев	LIMITAZIONE MODO HEAT	制热范围	LIMITE TEMP MODE CHAUD	想暖房
		LIMIT TEMP AUTO MODE	Limit AUTO TEMP	LÍMIT TEMP MODO AUTO	Ограничен РЕЖИМ АВТО	LIMITAZIONE MODO AUTO	自动范围	LIMITE TEMP MODE AUTO	排自動
Mode selection		MODE SELECTION	Betriebsart Wahlen	SELECCIÓN DE MODO	Вывор РЕЖИМА	SELEZIONE MODO	基本模式	SELECTION DU MODE	基本キグ
Remote controller	r setting MAIN	CONTROLLER	Haupt controller	CONTROL PRINCIPAL	Основной пульт	CONTROLLO	遥控 主	TECOMMANDE MAITRE	UEDU EE
Remote controller	r setting SUB	CONTROLLER SUB	Neben controller	CONTROL	Дополните- льнын пульт	CONTROLLO SUB	選控 辅	TELCOMMANDE ESCLAVE	主管
Use of clock settir	ng	Crock	Uhr	SECUNDARIO RELOJ	лынын пульт Часы	OROLOGIO	时钟	AFFICHAGE HORLOGE	時計調
Setting the day of	the week and	T	101 . 0	ZANIPIZ BELA I	Heat		- 1 t- ··	HURLOGE	0/101 DB1

CONFIGRELOJ 4:CONFIG

TEMPORIZA -

DOR#:CONFIG

VISUALIZAR Temporizad.

TEMPORIZA -DOR SEMANAL

TEMPORIZA -Dor apagado

AUTOMÁTICO

TEMPORIZA -DOR SIMPLE

 $\leftarrow$ 

MOSTRAR MODO

TEMPGRADOS

MOSTRARF/C EN AUTO

MOSTRAR TEMP.

APAGADO

Часы: уст. ⊕: ввод

ПРОЕМОТР ТАИМЕРА

НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР

Автоотключ. По таймеру

ПРОСТОЙ ТАИМЕР

 $\leftarrow$ 

Настройка ИНД РЕЖИМА

EAUH.TEMPER \*C/\*F

Показывать темп.в комн.

ИНД.Т/Х В РЕЖИМЕ АВТО OROLOGIO #:ENTER

TIMER #:ENTER

VISUALIZ TIMER

TIMER

AUTO OFF

TIMER SEMPLIFICATO

IMPOSTAZIONE MODO DISPLAY

TEMPERATURA \*C/\*F

TEMPERATURA AMBIENTE

AUTO C∠H

TIMER Settimanale

Uhr stellen 4:einstellen

Zeitschaltuhr 4:einstellen

Zeitschaltuhr AUS

Auto Zeit funktion aus

Einfoche Zeitfünktion

 $\leftarrow$ 

Anzeise Befriebsart

Wechsel °C/°F

Raum TEMP sewahit

AutoBetrieb CZH

TIME SET

TIMER SET

TIMER

WEEKLY TIMER

TIMER MODE OFF

AUTO OFF

DISP MODE SETTING

TEMP MODE

ROOM TEMP DISP SELECT

AUTO MODE

SIMPLE

CALL

トケイセッティ #: カクティ

タイマ・セッティ 44:カクティ

917-E-9-

917-週間

917 無効

タイマ・ケシウスレ おから

<sup>91マ・</sup>カンイ

表示切替

温度\*%

スイコミオンド 13ウン

自動ध器

时间都需

**泡器**都能

定艦状态

毎周定艦

定艦数

解除定时

简易函器

转换表示

温度\*%

吸入温度

自动表示

HORLOGE ₩:ENTRER

PROG HORAIRE ₩: ENTRER

AFFICHAGE PROG HORAIRE

PROG HEBDO MADAIRE

PROG HORAIRE INACTIF

PROG HORAIRE ARRET AUTO

PROG HORAIRE SIMPLIFIE

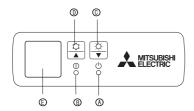
AFFICHAGE SOUS MENU

TEMPERATURE °C/°F

TEMPERATURE AMBIANTE

AFFICHAGE AUTO F/C

## 9. Emergency Operation for Wireless Remote-controller



#### When the remote controller cannot be used

When the batteries of the remote controller run out or the remote controller malfunctions, the emergency operation can be done using the emergency buttons on the grille.

- **® DEFROST/STAND BY lamp**
- ® Operation lamp
- © Emergency operation switch (heating)
- © Receiver

#### Starting operation

- To operate the cooling mode, press the button for more than 2 seconds
- To operate the heating mode, press the button for more than 2 seconds.
- \* Lighting of the Operation lamp ® means the start of operation.

#### Note

· Details of emergency mode are as shown below.

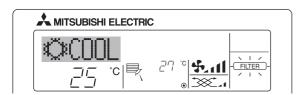
Details of EMERGENCY MODE are as shown below.

Operation mode	COOL	HEAT
Set temperature	24°C	24°C
Fan speed	High	High
Airflow direction	Horizontal	Downward 4

#### Stopping operation

 $\bullet$  To stop operation, press the  $\ \ \, \ \ \, \ \,$  button  $\ \ \, \ \,$  or the  $\ \ \, \ \,$  button  $\ \ \,$  c.

## 10. Care and Cleaning



- Indicates that the filter needs cleaning.

  Ask authorized people to clean the filter.
- When resetting "FILTER" display

When the [FILTER] button is pressed two times successively after cleaning the filter, the display goes off and is reset.

#### Note:

- When two or more different types of indoor unit are controlled, the cleaning period differs with the type of filter. When the master unit cleaning period arrives, "FILTER" is displayed. When the filter display goes off, the cumulative time is reset.
- "FILTER" indicates the cleaning period when the air conditioner was used under general indoor air conditions by criteria time. Since the degree of dirtiness depends on the environmental conditions, clean the filter accordingly.
- The filter cleaning period cumulative time differs with the model.
- This indication is not available for wireless remote controller.

## ▶ Cleaning the filters

- Clean the filters using a vacuum cleaner. If you do not have a vacuum cleaner, tap the filters against a solid object to knock off dirt and dust.
- If the filters are especially dirty, wash them in lukewarm water. Take care to rinse off any detergent thoroughly and allow the filters to dry completely before putting them back into the unit.

### ⚠ Caution:

- Do not dry the filters in direct sunlight or by using a heat source, such as an electric heater: this may warp them.
- Do not wash the filters in hot water (above 50°C), as this may warp them.
- Make sure that the air filters are always installed. Operating the unit without air filters can cause malfunction.

#### **⚠** Caution:

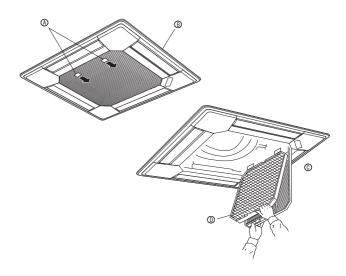
- Before you start cleaning, stop operation and turn OFF the power supply.
- Indoor units are equipped with filters to remove the dust of sucked-in air.
   Clean the filters using the methods shown in the following sketches.

#### ▶ Filter removal

#### ⚠ Caution:

- In removing the filter, precautions must be taken to protect your eyes from dust. Also, if you have to climb up on a stool to do the job, be careful not to fall.
- When the filter is removed, do not touch the metallic parts inside the indoor unit, otherwise injury may result.

#### ■ PLA-RP·BA



- ① Pull the knob on the intake grille in the direction indicated by the arrow and it should open.
- ② Open the intake grille.
- 3 Release the knob on the center edge of the intake grille and pull the filter forward to remove the filter.

## 11. Trouble Shooting

Having trouble?	Here is the solution. (Unit is operating normally.)
Air conditioner does not heat or cool well.	■ Clean the filter. (Airflow is reduced when the filter is dirty or clogged.)
	■ Check the temperature adjustment and adjust the set temperature.
	■ Make sure that there is plenty of space around the outdoor unit. Is the
	indoor unit air intake or outlet blocked?
	■ Has a door or window been left open?
When heating operation starts, warm air does not blow from the indoor unit soon.	■ Warm air does not blow until the indoor unit has sufficiently warmed up.
During heating mode, the air conditioner stops before the set room tem-	■ When the outdoor temperature is low and the humidity is high, frost
perature is reached.	may form on the outdoor unit. If this occurs, the outdoor unit performs a
	defrosting operation. Normal operation should begin after approximately
	10 minutes.
Airflow direction changes during operation or airflow direction cannot be	■ During cooling mode, the vanes automatically move to the horizontal
set.	(down) position after 1 hour when the down (horizontal) airflow direction
	is selected. This is to prevent water from forming and dripping from the
	vanes.
	■ During heating mode, the vanes automatically move to the horizontal
	airflow direction when the airflow temperature is low or during defrosting
	mode.
When the airflow direction is changed, the vanes always move up and	■ When the airflow direction is changed, the vanes move to the set posi-
down past the set position before finally stopping at the position.	tion after detecting the base position.
A flowing water sound or occasional hissing sound is heard.	■ These sounds can be heard when refrigerant is flowing in the air condi-
	tioner or when the refrigerant flow is changing.
A cracking or creaking sound is heard.	■ These sounds can be heard when parts rub against each due to expan-
	sion and contraction from temperature changes.
The room has an unpleasant odor.	■ The indoor unit draws in air that contains gases produced from the
	walls, carpeting, and furniture as well as odors trapped in clothing, and
	then blows this air back into the room.
A white mist or vapor is emitted from the indoor unit.	■ If the indoor temperature and the humidity are high, this condition may
	occur when operation starts.
	■ During defrosting mode, cool airflow may blow down and appear like a
144	mist.
Water or vapor is emitted from the outdoor unit.	■ During cooling mode, water may form and drip from the cool pipes and
	joints.
	■ During heating mode, water may form and drip from the heat exchanger.
	■ During defrosting mode, water on the heat exchanger evaporates and
	water vapor may be emitted.
The operation indicator does not appear in the remote controller display.	■ Turn on the power switch. "●" will appear in the remote controller dis-
	play.
"\bigodis" appears in the remote controller display.	■ During central control, "□" appears in the remote controller display and
	air conditioner operation cannot be started or stopped using the remote
	controller.
When restarting the air conditioner soon after stopping it, it does not oper-	■ Wait approximately three minutes. (Operation has stopped to protect
ate even though the ON/OFF button is pressed.	the air conditioner.)
Air conditioner operates without the ON/OFF button being pressed.	
	■ Is the on timer set?
	■ Is the on timer set?  Press the ON/OFF button to stop operation.
	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller?
	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller?  Consult the concerned people who control the air conditioner.
	Press the ON/OFF button to stop operation.  ■ Is the air conditioner connected to a central remote controller?  Consult the concerned people who control the air conditioner.  ■ Does "≦" appear in the remote controller display?
	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller?  Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "E" appear in the remote controller display?  Consult the concerned people who control the air conditioner.
	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "➡" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set?
	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\sum appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.
Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\sum appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set?
Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\sum appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.
Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\sum " appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller?
Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\sum appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.
Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display?
	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\in \in \in appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\in \in \in \in appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.
Air conditioner stops without the ON/OFF button being pressed.  Remote controller timer operation cannot be set.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid?
	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid?  If the timer can be set, WEEKLY , SIMPLE , or (AUTO OFF) appears in
Remote controller timer operation cannot be set.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid?  If the timer can be set, \( \text{WEEKLY} \), \( \text{SIMPLE} \), or \( \text{AUTO OFF} \) appears in the remote controller display.
Remote controller timer operation cannot be set.  "PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid?  If the timer can be set, \( \text{WEEKLY} \), \( \text{SIMPLE} \), or \( \text{AUTO OFF} \) appears in the remote controller display.  The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.
Remote controller timer operation cannot be set.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid? If the timer can be set, \( \text{WEEKLY} \), \( \text{SIMPLE} \), or \( \text{AUTO OFF} \) appears in the remote controller display.  The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.  The protection devices have operated to protect the air conditioner.
Remote controller timer operation cannot be set.  "PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid? If the timer can be set, WEEKLY, SIMPLE, or AUTO OFF appears in the remote controller display.  The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.  The protection devices have operated to protect the air conditioner.  Do not attempt to repair this equipment by yourself.
Remote controller timer operation cannot be set.  "PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid? If the timer can be set, \( \text{WEEKLY} \), \( \text{SIMPLE} \), or \( \text{AUTO OFF} \) appears in the remote controller display.  The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.  The protection devices have operated to protect the air conditioner.  Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure
Remote controller timer operation cannot be set.  "PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\subseteq" appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid? If the timer can be set, WEEKLY, SIMPLE, or AUTO OFF appears in the remote controller display.  The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.  The protection devices have operated to protect the air conditioner.  Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name and information that ap-
Remote controller timer operation cannot be set.  "PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Has the auto recovery feature from power failures been set? Press the ON/OFF button to stop operation.  Is the off timer set? Press the ON/OFF button to restart operation.  Is the air conditioner connected to a central remote controller? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Does "\equiv appear in the remote controller display? Consult the concerned people who control the air conditioner.  Are timer settings invalid? If the timer can be set, \( \text{WEEKLY} \), \( \text{SIMPLE} \), or \( \text{AUTO OFF} \) appears in the remote controller display.  The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.  The protection devices have operated to protect the air conditioner.  Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure

## 11. Trouble Shooting

Having trouble?	Here is the solution. (Unit is operating normally.)					
Noise is louder than specifications.	■ The indoor operation sound level is affected by the acoustics of the particular room as shown in the following table and will be higher than the noise specification, which was measured in anechoic room.					
			High sound absorbing rooms	Normal rooms	Low sound absorbing rooms	
		Location examples	Broadcasting studio, music room, etc.	Reception room, hotel lobby, etc.	Office, hotel room	
		Noise levels	3 to 7 dB	6 to 10 dB	9 to 13 dB	
Nothing appears in the wireless remote controller display, the display is faint, or signals are not received by the indoor unit unless the remote controller is close.						
The operation lamp near the receiver for the wireless remote controller on the indoor unit is blinking.	<ul> <li>The self diagnosis function has operated to protect the air conditioner.</li> <li>Do not attempt to repair this equipment by yourself.</li> <li>Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name.</li> </ul>					

## 12. Specifications

Model		PLA-RP35BA	PLA-RP50BA	PLA-RP60BA	PLA-RP71BA	PLA-RP100BA	PLA-RP125BA	PLA-RP140BA
Power source(voltage <v>/Fre</v>	~/N 230/50							
Rated Input(Indoor Only) <kw></kw>		0.03	0.05	0.05	0.07	0.14	0.15	0.16
Rated Current(Indoor only)	<a></a>	0.22	0.36	0.36	0.51	0.94	1.00	1.07
HEATER	<kw></kw>	-	-	-	-	1	-	-
Dimension(Height)	258(35)				298(35)			
Dimension(Width)	<mm></mm>	840(950)						
Dimension(Depth)	<mm></mm>	840(950)						
Fan airflow rate(Low-Middle2-Middle1-High)		11-12-13-15	12-14-16-18	12-14-16-18	14-16-18-21	20-23-26-30	22-25-28-31	24-26-29-32
<m³ min=""></m³>								
Noise level(Low -Middle2-Middle1-	27-28-29-31	28-29-31-32	28-29-31-32	28-30-32-34	32-34-37-40	34-36-39-41	36-39-42-44	
Net weight <kg> 22(6)</kg>			23	(6)	25	(6)	27(6)	

 $<sup>^{\</sup>star}1$  The figure in ( ) indicates GRILL's.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:

- Low Voltage Directive 73/23/ EEC
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/ 336/ EEC

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.



HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN